



## Panorama Nova

### *ist ní, desinfekce, oplachování, sušení, skladování*

Maska musí být vy ist na, desinfikována a otestována po ka0dém pou0ití nebo úprav .

#### *ist ní*

Pro ist ní pry0ových a silikonových díl a zorník nepou0ívejte 0ádná rozpouzt dla, jako jsou aceton, alkohol, benzen, technický benzín, trichloretylén atd.

- Pro ist ní masky pou0ívejte had ík nebo kartá ek namo ený ve vla0né vod s p ídavkem univerzálního saponátu **Sekusept Cleaner**.  
D kladn opláchn te istou vodou.

#### *Desinfekce*

- Pono te masku do desinfek ní lázn . Pou0ívejte výhradn schválené desinfek ní prost edky, nap . **Incidur** . P íliz vysoké koncentrace desinfek ního prost edku a p íliz dlouhé doby desinfekce mohou masku poškodit.

Dodr0ujte pokyny výrobce.

- Po desinfekci musí být vezkerý desinfek ní prost edek odstran n pod tekoucí vodou.
- P í mechanickém ist ní a desinfekci pomocí za ízení Eltra (objednací íslo 79 04 074) postupujte podle pokynu v Návodu k obsluze 9021380.

#### *ist ní a desinfekce silikonových masek*

Poznámka: Silikony velmi ochotn pohlcejí saponáty a desinfek ní prost edky. V p ípad opakovaného ist ní a desinfekce se tyto látky v silikonu mohou dokonce koncentrovat. To m 0e mít za následek podrá0d ní k 0e p í nození. Dbejte proto následujících zásad:

- Pokud mo0no, m lí byste pou0ívat výze zmi ované prost edky, proto0e byly otestovány nezávislými zkuzebními instituty.
- Reak ní asy uvád né v p íkládaných Návodech k pou0ití by m ly být omezeny na minimum.
- Po ka0dé istící nebo desinfek ní procedu e oplachujte po dobu 10 minut istou vodou.
- Nep ekra ujte uvedené dávkování.

#### *Sušení*

Teplota p í suzení smí ínit maximáln 60°C (nap . suzící sk í firmy Dräger R28305).

Pry0ové ásti nevysouzejte na topení nebo na p ímém slune ním zá ení.

Je nutno dodr0ovat instrukce pro skladování a údr0bu pry0ových sou ástí **DIN 7716**.

#### *Skladování*

Upev ovací pásky povolte na maximum. Zorník ot ete antistatickou ut rkou. Masku zabalte do speciálního pro tento ú el ur eného PR sá ku nebo kuf íku. Skladujte na suchém a chladném míst , kde se nepráží, ani0 by byla maska jakkoli deformovaná. Chra te p ed p ímým p sobením tepla a sv tla.

## Intervaly zkoušek a údržby

Celoobličejové masky pro dýchací filtry a dýchací přístroje se stlačeným vzduchem

Druh prací, které je potřeba provést	Maximální lhůty					
	Před použitím	Po Použití	Jednou za 6 měsíců	Každé 2 roky	Každé 4 roky	Každých 6 let
Instalace a desinfekce		X	X	X1		
Vizuální prohlídka, zkouška funkce a těsnosti		X	X	X1		
Výměna výdechového ventilu					X2	
Zkouška závitových nebo zásuvných spojek		X3				X2
Krátká zkouška těsnosti a funkce výdechového ventilu	X					
Výměna O-kroužku pod prázdnou membránou						X
Výměna prázdné membrány						X

Tyto údaje odpovídají informacím od výrobce, směrnicí vč. 804 a údajům v BGR 190

- 1) V případě vzduchotěsně balených masek každé 2 roky. Pro masky, které nejsou baleny vzduchotěsně, platí pouze lhůta.
- 2) Od data výroby
- 3) U těsnění nebo připojení zkoušebních adaptérů je zajištěno, že závitová nebo zásuvná přídávka s ohledem na svou jakost je pro účely praktického použití dostatečně vyzkoušena. Přídávky musí být zkontrolovány také vizuálně.

### NÁHRADNÍ DÍLY od DRÄGER

R 51853 Maska Panorama Nova -S-P PC EPDM

R 51102 Prázdná membrána

T 10549 O-kroužek

R 54170 Výdechový ventil

RM 08304 Řídící ventilové disky ( Panorama Nova ) kontrola stavu . Zda přiléhá k plastovému tělu i v kterém je fixován a je stále pružný a nepoškozený na discích ventilů se nesmí vyskytovat žádné trhlinky, změny zbarvení nebo deformace.

**Po jakýchkoli údržbových pracích a nebo výměnách součástí se musí uskutečnit zkouška těsnosti.**



## Dräger FPS 7000

### **ist ní, desinfekce, oplachování, sušení, skladování**

Maska musí být vy ist na, desinfikována a otestována po každém použití nebo úprav .

Intervaly zkouzek a výměny součástí musí být prováděny v souladu s níže uvedenou tabulkou (je nutno dodržovat specifické předpisy platné v místě použití, jako jsou například národní předpisy).

### **ist ní**

Pro ist ní pryčových nebo silikonových součástí a zorníků nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako jsou aceton, alkohol, benzen, etylalkohol trichlóretylén a jim podobné.

Pro ist ní masek používejte roztok vlažné vody a univerzálního čistícího prostředku Sekusept Cleaner (dávování: 0,5 . 1%) a hadřík nebo kartá .

Potom masku důkladně opláchněte pod tekoucí vodou.

**Poznámka: Během ištění nepřekračujte teplotu 30°C.**

### **Desinfekce**

Ponořte masku do desinfekční lázně. Používejte jedině schválené desinfekční prostředky: například Incidur

**Dávování přípravku Incidur: 2%, doba působení: 15 minut**

**Během desinfekce nepřekračujte teplotu 30°C.**

**Poznámka: Příliš vysoká dávka a příliš dlouhá doba působení mohou způsobit poškození masky.**

**Pesně dodržujte návod k použití od výrobce prostředku!**

Po desinfekci odstraňte veškeré zbytky desinfekčního prostředku opláchnutím masky pod tekoucí vodou.

Strojní ist ní a desinfekce pomocí přístroje Eltra

(objednací číslo 79 04 074) podle návodu k obsluze 9021380.

### **Sušení**

Přýčové součásti nesušte na radiátorech nebo na přímém slunečním světle. Dodržujte pokyny norem DIN 7716 nebo ISO 22230, které se týkají skladování a údržby pryčových součástí.

**Poznámka: Během procesu sušení nesmí být překročena teplota +60°C.**

**V případě masek se zorníky s ochranným povlakem proti zamlžení:**

**Poznámka: Během procesu sušení nesmí být překročena teplota +45°C.**

**Poznámka: Po ištění a desinfekci nebo po opravě musí být masky vždy vizuálně zkontrolovány a musí být uskutečněny zkoušky funkce a těsnosti.**

Zkoušky těsnosti se musí provádět pomocí vhodného zkušebního zařízení.

### **Skladování**

Upevňovací pásky povolte na maximum. Zorník otečte antistatickou utěrkou. Masku zabalte do speciálního pro tento účel určeného PR sáčku nebo kuřítka. Skladujte na suchém a chladném místě, kde se nepráží, aniž by byla maska jakkoli deformovaná. Chraňte před přímým působením tepla a světla.

## **Údržba a desinfekce masek typové řady Dräger FPS 7000 v praxi**

V zásadě platí, že masky typové řady Dräger FPS 7000, stejně jako masky typu Panorama Nova a f2 mohou být čistěny a desinfikovány v souladu s popisovanou níže metodou praní v praxi.

My, jako výrobci, nazýváme zákazníky doporučujeme následující postup pro použití saponátu ELTRA za účelem údržby a desinfekce různých ochranných dýchacích masek v praxi.

**Postup se skládá ze tří kroků:**

- 1. Operace čištění:** Při rychlosti praní 20 otáček/min. (přívod vody a teplota 60°C) po dobu 20 minut.
- 2. Operace desinfekce:** Při rychlosti praní 20 otáček/min.
- 3. Operace oplachování:** Při rychlosti praní přibližně 20 otáček/min po dobu 40 minut při teplotě (20 ± 5) °C (což odpovídá 4 oplachovacím cyklům).

### **Důležité upozornění:**

Ochranné dýchací masky, které mají být vyčištěny, musí být v praxi vkládány do dobře uzavřených speciálních pracích pytlíků (materiál: NOMEX, oranžový, objednávací číslo Dräger: 790 40 11).

Tímto způsobem se zabráňuje mechanickému poškození.

Praxe smí obsahovat pouze ochranné dýchací masky, které mají být vyčištěny a které jsou zabaleny ve výše zmíněných pracích pytlících.

Použití nesprávných pytlíků (drsné povrchy) může mít za následek oděnění povrchu plastových součástí masky vyztužených skelnými vlákny.

**Sedla nádechových a výdechových ventilů by měla být demontována a očištěna a desinfikována odděleně, aby se zabránilo poškození, vypadnutí nebo ztrátě.**

## Intervaly zkoušek a údržby

Druh práce, kterou je potřeba provést	Konečné termíny						
	Před použitím	Po použití	Každých 6 měsíců	Každý rok	Každé 2 roky	Každé 4 roky	Každých 6 let
Instalace a desinfekce		X	X		X1		
Vizuální prohlídka, zkouška funkce a těsnosti		X	X		X1		
Výměna disku výdechového ventilu						X4	
Výměna hlasové membrány, včetně snížení O-kroužku							X2
Výměna spojek závitového nebo zásuvného typu		X3					
Krátká zkouška těsnosti a zkouška funkce výdechového ventilu uživatelem	X						
Zkouška adaptéru Supra				X5			

Tyto specifikace odpovídají požadavkům stanoveným výrobcem.

1) V případě masek zabalených v hermeticky utěsněném obalu každé 2 roky. Jinak je interval zkoušek a výměn součástí každých 6 měsíců.

2) Od data výroby.

3) Utěsněním nebo připojením zkoušebního adaptéru je zaručeno, že součást je otestována dostatečně a že spojka zásuvného nebo závitového typu patří k zapadání.

4) Disky ventilu mají provozní životnost 6 let. V rámci této lhůty mohou být používány namontované v přístroji po dobu 4 let.

5) Platí pouze pro masky s adaptérem Supra. Vizuální prohlídka zaručuje, že nýtovaný spoj vydrží namáhání, jemuž je během používání vystaven.

### NÁHRADNÍ DÍLY od DRÄGER

**R 54664** řídící ventil v polomasce

**R 56562** výdechový ventil

**T 10549** o-kroužek pro zvukové membrány

**R 56204** pro zvuková membrána

**Dräger Safety s.r.o.**

Divize PPS Vítkovice

Kotkova 4a

OSTRAVA - VÍTKOVICE

706 02

tel. 595 953 622

fax 595 956 272